

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 97/98 (1931)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

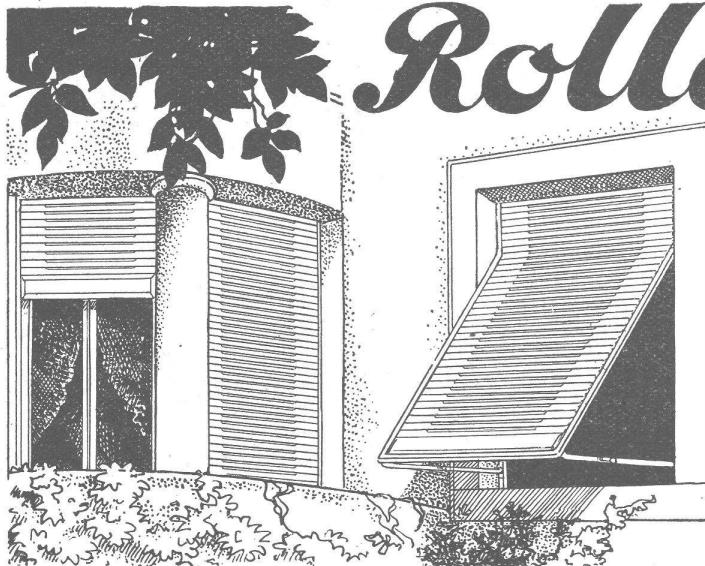
WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES SCHWEIZERISCHEN INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREINS  
UND DER GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. C. JEGHER

Vereins-Mitglieder, beim Verlag: Schweiz 32 Fr.,  
Ausland 40 Fr. jährl.; Nicht-Mitglieder: Schweiz  
40 Fr., Ausland 50 Fr., bei der Post abonniert  
40 Fr. / Einzel-Nummern 1 Fr. zuzüglich Porto

VERLAG CARL JEGHER, ZÜRICH  
Dianastrasse 5 / Postcheck VIII 6110  
Telephon: 34.507 ■ In Kommission  
bei Rascher & Cie., Zürich u. Leipzig

Inserate durch die Aktiengesellschaft der Unter-  
nehmungen RUDOLF MOSSE, Zürich. Die  
viergespaltene Colonelzeile 50 Cts., Titelseite  
80 Cts., ausländ. Anzeigen 60 Cts., Titelseite 1 Fr.



*Rolladen*  
*Rolljalousien*  
*aller Systeme*  
*empfiehlt als Spezialität*

**WILH.  
BAUMANN  
HORGEN**

## OTIS-AUFZÜGE

*Mit Microsteuerung — Unbegrenzte Hubhöhen — Höchste Geschwindigkeiten*

Telephon: 32.166

**OTIS-AUFZUGSWERKE, FABRIK ZÜRICH** Birmensdorferstrasse 273

## LUXFER

Verlangen Sie Prospekte

**ROB. LOOSER & CIE., ZÜRICH**

**Beton - Gitterfenster für Fabriken  
sind billiger als schmiedeiserne**

Telephon: 37.295



**HORGEN** **HEINRICH BRÄNDLI** **ZÜRICH**  
TELEPHON 38 TELEPHON 33.887

Asphalt-, Dachpappen- und Holz cement-Fabrik

**Asphalt-Beläge** • **Asphalt-Isolierungen**

# Gepresste Tore Eiserne Fenster

für Industrie-  
bauten, Lager-  
häuser, u.s.w.  
liefert als  
Spezialität

**BUSS**<sup>A</sup>  
**BASEL**

## Aus unserer Praxis

Herr A., der nach Bureauschluss noch eine angefangene Arbeit beenden wollte, wurde von einem Einbrecher überrascht und niedergeschlagen; noch am gleichen Abend erlag er seinen Verletzungen. Wir zahlten seinen Hinterbliebenen **Fr. 15,000.-** (Prämie der betr. Unfallpolice Fr. 147.80)

Der Lebensweg bricht oft jäh ab. Schützen auch Sie Ihre Familie durch den Abschluss einer Unfallversicherung.

Wenden Sie sich um kostenlose Beratung an die

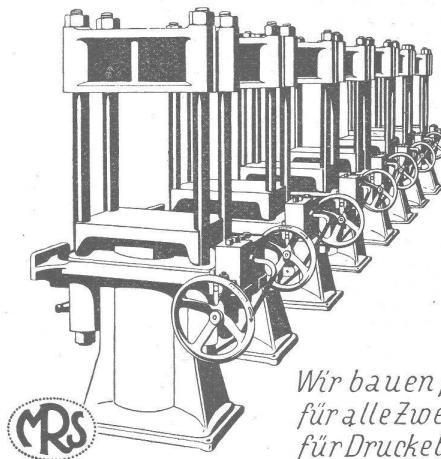


**„ZÜRICH“** Allgem. **UNFALL**  
und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft  
Generaldirektion in ZÜRICH Mythenquai 2

Vergünstigungen gemäss Vertrag mit dem Schweizer. Ingenieur- und Architekten-Verein beim Abschluss von Unfall-Versicherungen.

## HYDRAULISCHE PRESSEN

für GEWERBE u. INDUSTRIE in  
verschiedenen Ausführungen



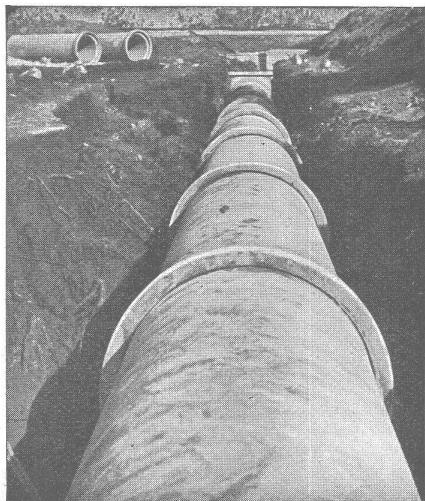
MRS

Wir bauen ferner  
für alle Zwecke u.  
für Drucke bis 600  
Atm. und mehr

HYDR. STEUERVENTILE  
HYDR. AKKUMULATOREN  
HYDR. PRESS PUMPEN

Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke  
vormals Georg Fischer, Schaffhausen (Schweiz)

Abteilung Maschinenfabrik Rauschenbach



## Vianini-Röhren

Patent (Armierte Betonröhren mit Muffen) Patent

für Druckleitungen, Bewässerungsanlagen,  
Kanalisationen, Düker, Durchlässe etc.

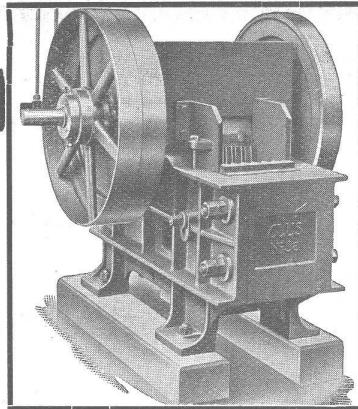
Lieferanten :

Internationale Siegwartbalken-Gesellschaft  
Lucern

Desmeules Frères  
Fabrique de Produits en Clément Granges-Marnand

Kostenlose Beratung und Offerten durch:  
Dipl. Ing. K. GANZ, Ing.-Bureau für Tiefbau, MEILEN, Telefon 128

Alleinvertreter für die deutsche Schweiz.



**Grössere Leistung!  
Schöneres Brechgut!**

mit dem

## **STEINBRECHER „CLUS“**

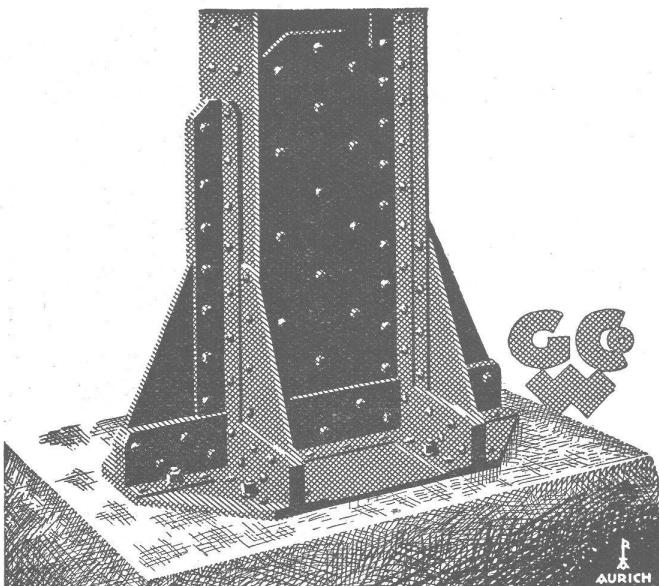
Er ist führend in Qualität und Ausführung. Dessen Patentbrechbacken mit Feinzahnung gestalten die Herstellung eines sehr grossen Prozentsatzes an Feinmaterial. In vielen Fällen ersetzt er das Sandwalzwerk.

**Maschinen für jede Leistung. - Fahrbar und stationär.**

Prospekte, Offerten und Referenzen durch:

**ROBERT AEBI & CIE., A.-G., ZÜRICH**  
MASCHINENFABRIK

INGENIEURBUREAU



## **EISEN-KONSTRUKTIONEN**

**HOCHBAUTEN · MASTEN · BLECHARBEITEN  
PROJEKTE · STATISCHE BERECHNUNGEN**

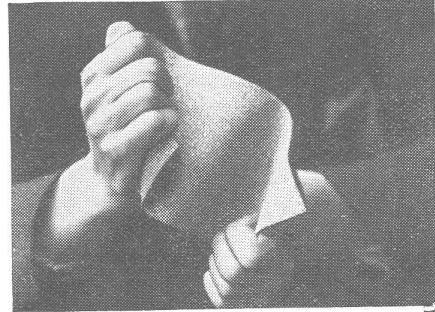
**GEILINGER u. CO  
WINTERTHUR**

AURICH  
DORTMUND

Die teerfreie, aus  
gummiartig-  
elastischem  
Asphalt her-  
gestellte

**ISOPLAST** ●

Gewebe-  
Platte



**Isoplast** dient zur Abdichtung von:  
 → Garagen-Decken, Terrassen  
 → Fabrikdächern, Balkonen  
 → Fundamenten, Kellerböden  
 → Wänden und Brückengewölben  
 Muster und Offerten durch

Firma Walter

**FRICK-GLASS**

Spezialhaus für Bedachungs- und Isolier-Material  
**Altstetten-Zürich**

## **SCHINDLER-AUFZÜGE**

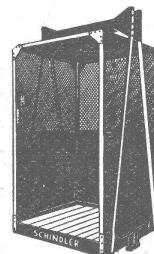
für Personen- und Warenbeförderung

in modernster Ausführung — mit mehreren Ge-  
schwindigkeiten — zwangsläufigen Türverschlüssen  
Grösste Betriebssicherheit und Geräuschlosigkeit



**SCHINDLER & CIE, LUZERN**

Gegr. 1874



# Ventilationsanlagen

für Hotels, Restaurants, Küchen etc. erstellt die Firma

**WILH. WETTER**, Lufttechnische Anlagen, WETZIKON-Zch.

Weitere Spezialitäten: Trocknungs-, Heizungs- und Entnebelungs-Anlagen, Spänetransport-, Entstaubungs-, Dunst- und Dämpfeabsaug-Anlagen

*Einige ausgeführte Arbeiten*

**Wertvoller wird jeder Bau**  
dessen Fassaden mit den unübertroffenen mineralischen Ca-Fresconat-Farben behandelt werden. Die Ca-Fresconat-Farben haben nur Vorteile: Sie gehen mit dem Untergrund eine steinharde, weder abwasch- noch abbürstbare Verbindung ein, die Regen u. Hitze trotz. Ein Ca-Fresconat-Verputz überdauert Jahrzehnte, blättert nie ab und ergibt eine ungemein vornehme Flächenwirkung. Jeder gewünschte Farbton wird geliefert. Ca-Fresconat-Farben sind Schweizerprodukte, billig, weil ausgiebig. Verlangen Sie Prospekt und fachtechnische Beratung durch

**CASANIN A.-G.**  
Farbenfabrik  
EMMENBRÜCKE (Luzern)  
Telephon 51.90

**Ca-Fresconat**  
Mineral-Farben sind vortrefflich

**LICHTPAUS-  
UND  
PLANDRUCK-  
ANSTALT**

vervielfältigt prompt,  
sauber u. preiswert

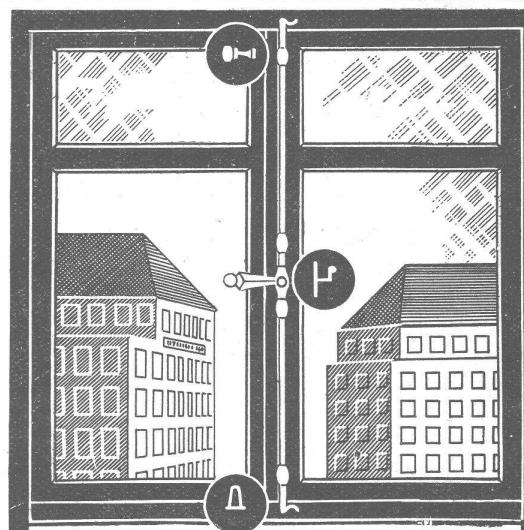
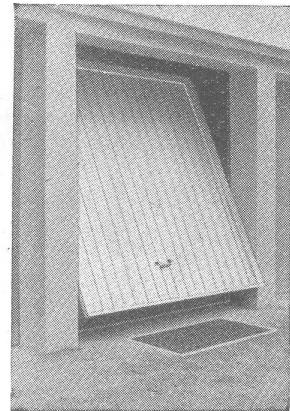
**E. LIECHTI, LUZERN** Bahnhof  
Tel.: 108

## Kissling-Tore

patentamtlich geschützt  
speziell für Garagen  
als Kipptor nach oben öffnend konstruiert

**Einfach und billig**  
spielend leichte Bedienung.  
Prompt lieferbar. Verlangen Sie umgehend äußerste Preise.  
Prospekte und Referenzen.

**Hans Kissling, Bern**  
Eisenbau A. G.



**Am wirtschaftlichsten sind SCHÄRER'S ESPAGNOLETTEN!**

Weshalb? weil sie im Gegensatz zu Cremonen das Fenster quasi lufdtight schliessen;  
Darum: weil sie sich — da in mannigfaltigen Ausführungen hergestellt — jedem Raum anpassen;  
weil sie sehr billig sind; normale Ausführung schon von Fr. 3.50 an;  
weil sie genau passen, schnell geliefert werden — und Schweizerarbeit sind!

**U. SCHÄRER'S SÖHNE, MÜNSINGEN. Tel. 37**

# UTO-AUFGÜGE

die schnelllaufenden Personen- und Warenaufzüge mit automatischer Feineinstellung liefert Schutzmarke

**UTO Aufzug- u. Kranfabrik A.-G. Altstetten-Zürich**



# Eisenbauten

aller Art

für Brücken, Gebäude, Stauwehre, etc. / Maste, Krane, Réservoirs, Blechkonstruktionen, etc.

## Wartmann, Vallette & Cie., Brugg

Ingenieurschule Strelitz i. M.

Abt. für **Stahlbau**

5 Semester – 3 Fachlehrer

Stahlskelettbau, Brücken, Maste, Förderanlagen, Waggonbau, Metallprüflaboratorium, Schweißen im Stahlbau. Vorkenntnisse w. berücksichtigt. Progr. frei.

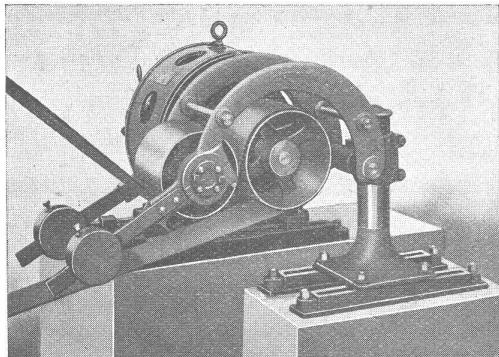


GESELLSCHAFT DER  
VON L. ROLL SCHEN  
EISENWERKE IN GERLAFINGEN



WERK: EISENWERK CLUS KLUS

## LENIX-GETRIEBE



Lenix Typ B (mit zwei Hebeln).

**Direkter Antrieb  
bei grössten Uebertragungs-Verhältnissen  
und kleinsten Abstandes**

Sparen Vorgelege, Kraft, Riemen und Platz

Geliefert für Uebertragungen bis 1000 PS, 1200 mm  
Riemenbreite und Uebertragungen bis 1:25

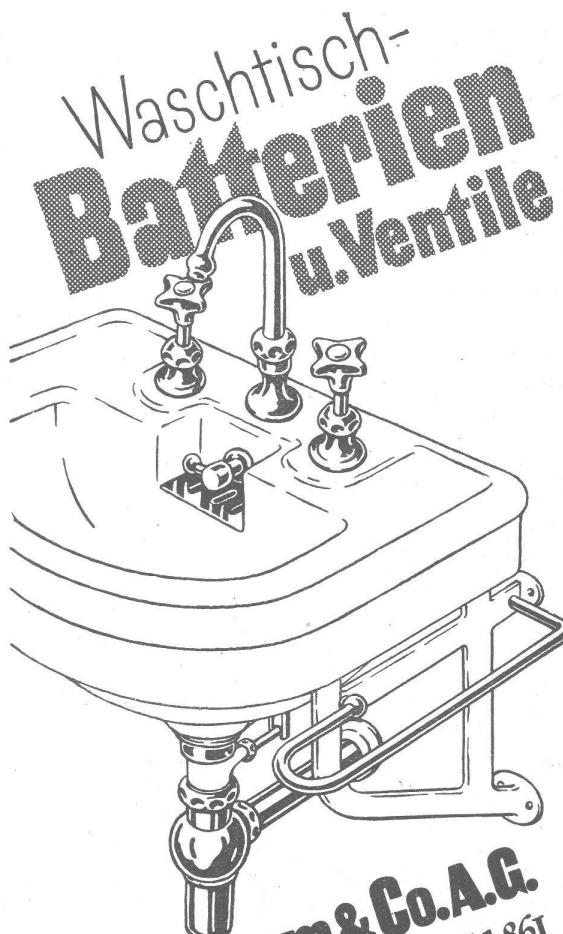
WERK: GIESSEREI OLten OLten

**Rohguss  
zu Riemenscheiben und Zahnrädern  
jeder Grösse und Konstruktion**



die anerkannt beste Lackfarbe der Welt.  
Hochglänzend und Matt.

Generalvertreter für die Schweiz:  
C. Hässig, St. Albanvorstadt 12, Basel.



**R. Nussbaum & Co. A.G.**  
Apparaturenfabrik Olten Tel. 861  
Zürich Seefeldstr. 48 a Tel. 28.880

# Schlacken und Lösche für Auffüllungen,

Betonierungen, Plattenfabrikation, Sport-  
platz-Anlagen etc.

Uebernahme von Schrägbodenauffüllungen

## M. AMANN, ZÜRICH

Röslibachstrasse 2

Telephon 25.121



Teerfreie  
Dauerbedachung

## BONITEKT

C. F. BEER SÖHNE KÖLN

VERTRETER FÜR DIE SCHWEIZ:

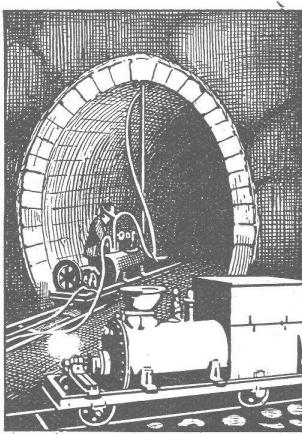
VICTOR KRIEG

ZÜRICH 6

VOGELSANG 52

TELEPHON: 25.607

LAGER IN ZÜRICH



## Zement- Injektions- Maschinen

für  
Tunnel-  
und  
Stollenbau

Kesselschmiede  
Richterswil

*Cliche's*  
für Buchdruck

Armbraufer &  
Söhne

Ob. Zürne

Zürich

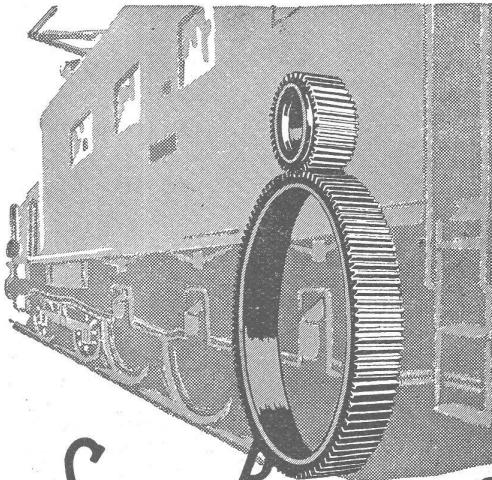
Tel. Holt. 63.65

## Das freie Klavierspiel

aus dem Stegreif (nach dem Gehör) in vollendeteter Ausführung, sowie Improvisieren, Transponieren, Modulieren etc. ist in 4–6 Monaten erlernbar durch

F. Rodde's Composition extempore

Selbstunterricht-Briefe nach der Harmonielehre äusserst logisch und leicht fasslich. Unübertreffliches, einzig dastehendes Werk. Durch nichts anderes zu ersetzen. Voraussetzung: Elementare Kenntnisse des Klavierspiels. Prospekt durch Müller Verlag Zürich 13, Postfach 14885. — Werk auf Wunsch franko unverbindlich 5 Tage zur Ansicht.



*SAUTER, BACHMANN & CIE*  
ZAHNRÄDERFABRIK NETSTAL

Telephon Nr. 444

Fabrikation von Zahnrädern für jeden Verwendungszweck. Langjährige Erfahrungen in der Kraftübertragung vermittelst Zahnräder jeder Art. Verzähnen eingesandter Radkörper. Beratung und Kostenvoranschläge bereitwilligst.



Rolladen Fabrik  
A. GRIESSER A.-G.

AADORF  
Stahlwellblech und Holzrolladen  
aller Art  
KIPPTORE für GARAGEN  
• Sonnenstoren

# Kabelwerke Brugg A.-G. in Brugg (Schweiz)

## Bleikabel

in allen Konstruktionen für Hoch- und Niederspannung, Telegraphie, Telephonie, Sonnerie, Schiesstandkabel, Kabelarmaturen



Abfahrt der Verlegeflotte in Poiana

**Abteilung Drahtseilerei :** Drahtseile für alle Verwendungszwecke.

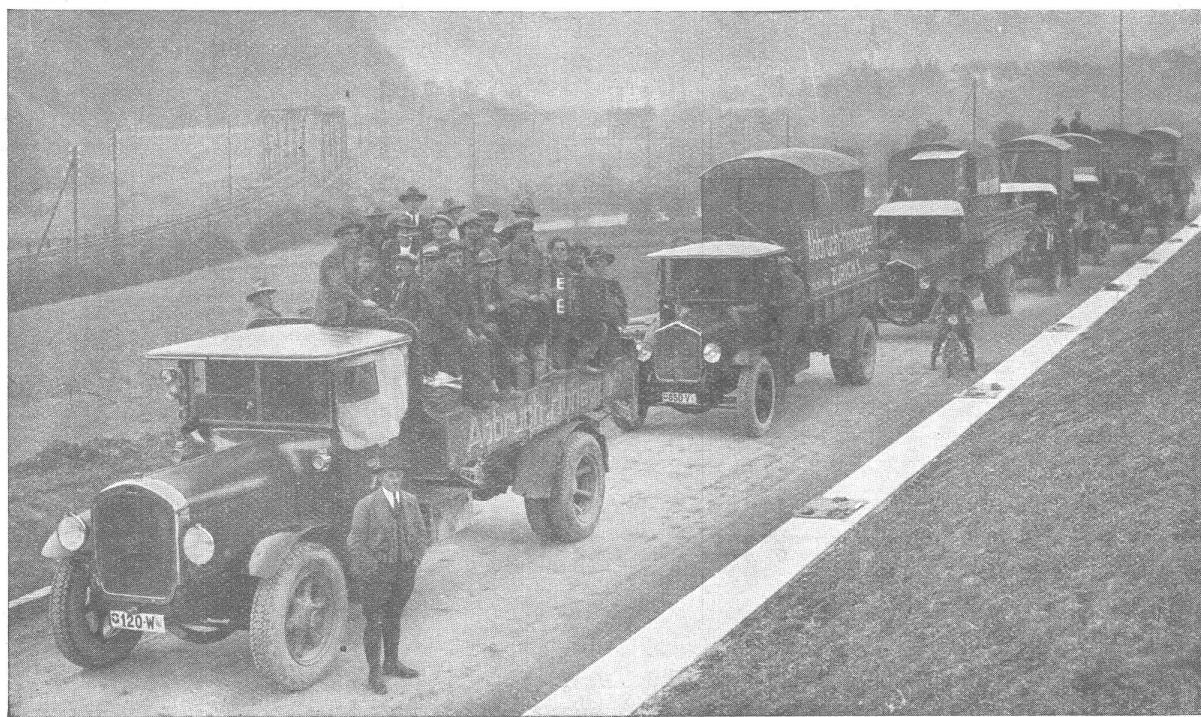
**Spezialität: Bergbahnseile** und das glänzend bewährte, patentierte, spannungsfreie und drallarme Drahtseil „TRU-LAY-BRUGG“. Bitte Druckschrift verlangen.



Verlegeflotte während der Verankerung des Kabels in Poiana

Seekabelverlegung für die  
**Officina Elettrica Comunale Lugano**  
zwischen **Poiana - Maroggia** für  
Licht- und Kraftübertragung 8000 Volt.

Gewicht des Kabels inkl. Transporttrommel  
ca. 17 000 kg. Seetiefe: 81 m.

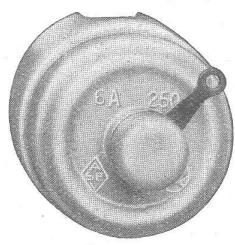


Sieben BERNA Kipper der aus zwölf BERNA bestehenden Kolonne für Abbrucharbeiten.

**Motorwagenfabrik Berna A.-G.**  
**OLTEN (Schweiz)**

# ADOLF FELLER • HORGAN

## FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE



No. 8050-53.

### Zugschalter für Ueberputzmontage

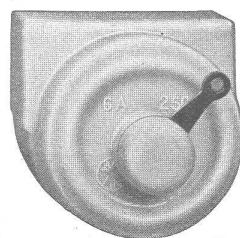
6 Amp., 250 Volt; nach S. E. V.-Normalien.

Neue, solide, zweckentsprechende Konstruktion.  
Isolierte Schalterachse, isolierter Zughebel.

Mit dem offiziellen



Qualitätszeichen!



No. 8050-53 \*T\*

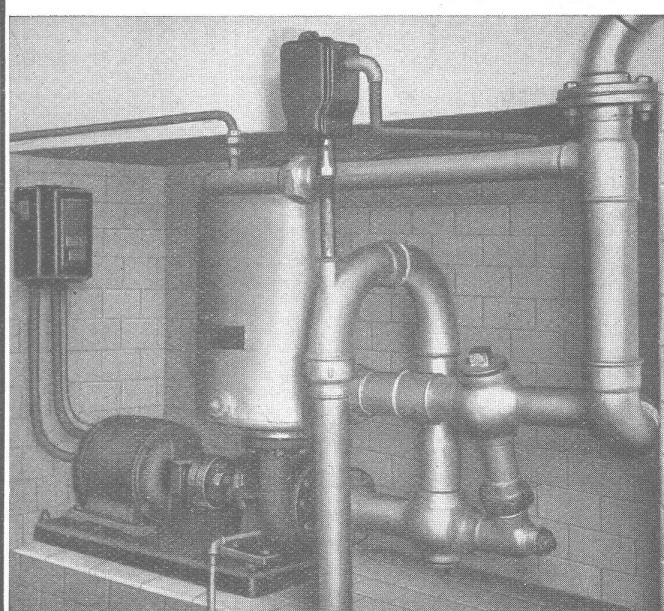


### ASFALTAM

Architekten und Baugeschäfte verlangen Kostenberechnungen, Vorschläge und Muster durch Firma

**Bernhard HITZ • USTER**  
Tel. 326

Wir liefern Asfaltam zu den günstigsten Bedingungen, übernehmen aber auf Wunsch auch die ganze Arbeitsausführung

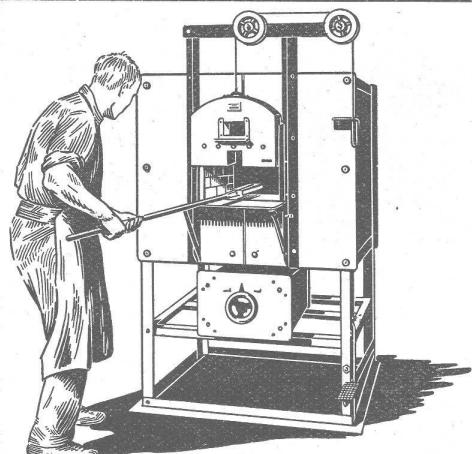


### Patentierte, selbstansaugende, ventillose Zentrifugal - Pumpen

Als Baupumpen vorzüglich geeignet.  
Sicheres Ansaugen ohne Nachfüllen  
der Saugleitung  
Fördert lufthaltiges Wasser ohne  
Betriebsstörung

**Maschinenfabrik a. d. Sihl A. G., Zürich**

Telephon 33.514 — vorm. A. Schmid — Gegründet 1871



### FOURS ÉLECTRIQUES BOREL S. A. PESEUX (Neuchâtel)

### Elektrische Oefen

Brennöfen für Keramik,  
Glasmalerei usw. usw.  
HEIZKAMMERN  
PYROMETER

zum

Härten

Ausglühen

Schmelzen

Emaillieren

**Cyan-Salzbad-  
Oefen**